

No. 23733

**UNITED NATIONS
(UNITED NATIONS CHILDREN'S FUND)
and
BARBADOS**

**Agreement concerning basic services and the establishment
of an area office of UNICEF in Barbados. Signed at
Bridgetown on 7 February 1986**

Authentic text: English.

Registered ex officio on 7 February 1986.

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES
(FONDS DES NATIONS UNIES POUR L'ENFANCE)
et
BARBADE**

**Accord relatif aux services de base et à la création d'un
bureau régional du FISE à la Barbade. Signé à Bridge-
town le 7 février 1986**

Texte authentique : anglais.

Enregistré d'office le 7 février 1986.

AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF BARBADOS AND THE UNITED NATIONS CHILDREN'S FUND

Whereas the General Assembly of the United Nations established the United Nations Children's Fund (hereinafter called UNICEF) as an organ of the United Nations for the purpose of meeting, through the provision of supplies, training and advice, emergency and long-range needs of children, and their continuing needs particularly in developing countries, with a view to strengthening, where appropriate, the permanent child health and child welfare programmes of countries receiving assistance;

Whereas the Government of Barbados (hereinafter called "the Government") desires UNICEF co-operation for the above purposes;

Whereas UNICEF and the Government of Barbados have agreed, in a spirit of friendly co-operation to the establishment of a UNICEF Area Office, having its headquarters in Bridgetown, Barbados, that shall be responsible for co-ordinating and administering UNICEF co-operation in Barbados, the English-speaking Caribbean countries, Guyana and Suriname;

Now, therefore, UNICEF and the Government agree as follows:

Article I. REQUESTS TO UNICEF AND PLANS OF OPERATIONS

1. This Agreement establishes the basic conditions and the mutual undertakings governing programmes in which the Government and UNICEF are participating.
2. Whenever the Government wishes to obtain the co-operation of UNICEF, it shall inform UNICEF in writing, giving a description of the proposed programme, the extent of the proposed participation of the Government and the co-operation requested from UNICEF for its execution.
3. UNICEF shall consider such requests on the basis of its available resources, its assistance policies and the need for assistance.
4. The terms and conditions for each agreed programme, including the commitments of the Government and UNICEF with respect to the furnishing of supplies, equipment, services or other assistance, shall be set forth in a Plan of Operation to be signed by the Government and UNICEF, and when appropriate, by other organisations participating in the programme. The provision of this Agreement shall apply to each Plan of Operation.

Article II. USE OF SUPPLIES, EQUIPMENT AND OTHER ASSISTANCE FURNISHED BY UNICEF

1. Supplies and equipment furnished by UNICEF shall be transferred to the Government upon arrival in the country, unless otherwise provided in the Plan of Operations. UNICEF reserves the right to require the return of any supplies or equipment furnished by it which are not used for the purposes of the Plan of Operations.
2. The Government shall take the necessary measures to ensure that the supplies and equipment and other kinds of assistance furnished by UNICEF are distributed or used equitably and efficiently, without discrimination because of race, creed,

¹ Came into force on 7 February 1986 by signature, in accordance with article VIII (1).

nationality status or political belief, in accordance with the Plan of Operations. No beneficiary shall be required to pay for supplies furnished by UNICEF except to the extent that payment is expressly provided for in the relevant Plan of Operations.

3. UNICEF may arrange to place on the supplies and equipment furnished by it such markings as are deemed necessary to indicate that the supplies are provided by UNICEF.

4. The Government shall make the necessary arrangements for and shall pay the expenses relating to the reception, unloading, warehousing, insurance, transportation and distribution of the supplies and equipment furnished by UNICEF, after their arrival in the country.

Article III. ACCOUNTING AND STATISTICAL RECORDS AND REPORTS

1. The Government shall maintain such accounting and statistical records with respect to the execution of Plan of Operations as may be mutually agreed to be necessary, and shall furnish any such records and reports to UNICEF at its request.

Article IV. CO-OPERATION BETWEEN THE GOVERNMENT AND UNICEF

1. UNICEF will maintain an Area Office in Barbados and will assign officials to visit or to be stationed therein for the purpose of consulting and co-operating with the appropriate officials of the Government and the other Governments of the countries covered by the Area Office with respect to the review and preparation of proposed programmes and Plans of Operations, and the shipment, receipt, distribution or use of the supplies and equipment furnished by UNICEF; and for the purpose of advising UNICEF on the progress of the Plans of Operations and on any other matters relating to the application of this Agreement.

2. The Government shall permit authorized officers of UNICEF to observe all the phases of the execution of the Plan of Operations in Barbados.

3. The Government in Agreement with UNICEF, shall make arrangements and provide funds up to a mutually agreed amount to defray some of the costs of certain local services and facilities of the UNICEF Area Office.

4. UNICEF shall designate an Area Representative after consultation with the Government.

Article V. PUBLIC INFORMATION

1. The Government shall co-operate with UNICEF in making available to the public adequate information concerning UNICEF assistance.

Article VI. CLAIMS AGAINST UNICEF

1. The Government shall assume, subject to the provisions of this Article, responsibility in respect to claims resulting from the execution of Plans of Operations within the territory of Barbados.

2. The Government shall accordingly be responsible for dealing with any claims which may be brought by third parties against UNICEF or its experts, agents or employees and shall defend and hold harmless UNICEF and its experts, agents or employees in case of any claims or liabilities resulting from the execution of Plans of Operations made pursuant to this Agreement, except where it is agreed by the Government and UNICEF that such claims or liabilities arise from the gross negligence of wilful misconduct of such experts, agents or employees.

3. In the event of the Government making any payment in accordance with the provisions of paragraph 2 of this Article, the Government shall be entitled to exercise and enjoy the benefit of all rights and claims of UNICEF against third persons.

4. This Article shall not apply with respect to any claim against UNICEF for injuries incurred by a staff member of UNICEF.

5. UNICEF shall place at the disposal of the Government any information or other assistance required for the handling of any case to which paragraph 2 of this Article relates or for the fulfilment of the purposes of paragraph 3.

Article VII. PRIVILEGES AND IMMUNITIES

1. The Government shall apply to UNICEF, its property, funds and assets and to its officials including the UNICEF Area Representative, and other members of the UNICEF Area Office in the country, the privileges and immunities provided for in the Convention on the Privileges and Immunities of the United Nations¹ to which Barbados is a party.

2. No taxes, fees, tolls or duties shall be levied on supplies and equipment furnished by UNICEF so long as they are used in accordance with the Plans of Operations.

Article VIII. GENERAL PROVISIONS

1. This Agreement shall enter into effect on the date of signature.

2. This Agreement may be terminated by either Party by written notice and shall terminate sixty days after receipt of such notice. Notwithstanding any such notice of termination, this Agreement shall remain in force until the termination of all Plans of Operations in Barbados.

3. Changes and amendments to this Agreement may be achieved through an exchange of letters between the Government and UNICEF.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, duly appointed representatives of the Government and UNICEF respectively, have, on behalf of the Parties, signed this Agreement in the English language, in two copies.

For the Government
of Barbados:

[Signed — Signé]²

Bridgetown, 7th February 1986

For the United Nations
Children's Fund:

[Signed — Signé]³

Bridgetown, 7th February 1986

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1, p. 15, and vol. 90, p. 327 (corrigendum to vol. 1, p. 18).

² Signed by Nigel A. Barrow — Signé par Nigel A. Barrow.

³ Signed by Fritz Lherisson — Signé par Fritz Lherisson.

[TRADUCTION — TRANSLATION]

ACCORD¹ ENTRE LE GOUVERNEMENT BARBADIEN ET LE FONDS DES NATIONS UNIES POUR L'ENFANCE

Considérant que le Fonds des Nations Unies pour l'enfance (ci-après dénommé «UNICEF») a été créé par l'Assemblée générale des Nations Unies en tant qu'organe de l'Organisation des Nations Unies pour répondre, en fournissant une aide matérielle, des services de formation et des conseils, aux besoins immédiats et à long terme de l'enfance ainsi qu'à ses besoins persistants, notamment dans les pays en développement, ceci afin de renforcer, au besoin, les programmes permanents de santé infantile et de protection de l'enfance des pays bénéficiaires;

Considérant que le Gouvernement barbadien (ci-après dénommé le «Gouvernement») a manifesté le désir de recevoir l'assistance de l'UNICEF aux fins susmentionnées;

Considérant que l'UNICEF et le Gouvernement barbadien sont convenus, dans un esprit d'amicale coopération, de créer à Bridgetown (Barbade) un Bureau de zone de l'UNICEF qui sera responsable de la coordination et de l'administration de la coopération fournie par l'UNICEF à la Barbade, dans les pays anglophones des Caraïbes, au Guyana et au Suriname;

L'UNICEF et le Gouvernement sont convenus de ce qui suit :

Article premier. DEMANDES ADRESSÉES À L'UNICEF ET PLANS D'OPÉRATIONS

1. Le présent Accord définit les conditions fondamentales régissant les projets auxquels participent l'UNICEF et le Gouvernement ainsi que les obligations qui en découlent pour chacune des parties.

2. Chaque fois que le Gouvernement souhaitera obtenir une assistance de l'UNICEF, il adressera à ce dernier une demande écrite contenant une description du projet qu'il envisage d'exécuter, de l'étendue de la participation proposée du Gouvernement et de la coopération demandée à l'UNICEF pour sa réalisation.

3. L'UNICEF examinera ces demandes en tenant compte des ressources dont il dispose, de ses politiques d'assistance et de la mesure dans laquelle l'assistance demandée est nécessaire.

4. Les conditions d'exécution de chaque programme convenu, y compris les obligations que devront assumer le Gouvernement et l'UNICEF en ce qui concerne la fourniture d'articles, de matériel, de services et d'autres formes d'assistance, seront définies dans un Plan d'opérations qui sera signé par le Gouvernement et par l'UNICEF et, le cas échéant, par les autres organisations participant au programme. Les dispositions du présent Accord s'appliquent à tous les plans d'opérations.

¹ Entré en vigueur le 7 février 1986 par la signature, conformément au paragraphe 1 de l'article VIII.

*Article II. UTILISATION DES ARTICLES, DU MATÉRIEL
ET DES AUTRES FORMES D'ASSISTANCE FOURNIS PAR L'UNICEF*

1. Les articles et le matériel fournis par l'UNICEF seront remis au Gouvernement dès leur arrivée dans le pays, sauf dispositions contraires du Plan d'opérations. L'UNICEF se réserve le droit de réclamer la restitution des articles et du matériel fournis qui ne seraient pas utilisés aux fins prévues dans le Plan d'opérations.

2. Le Gouvernement prendra toutes les mesures nécessaires pour que la distribution ou l'utilisation des articles, du matériel et autres formes d'assistance fournis par l'UNICEF se fasse équitablement et efficacement, sans distinction de race, de croyance, de nationalité, de condition ou d'opinion politique et conformément au Plan d'opérations. Leurs bénéficiaires n'auront à acquitter le coût des articles fournis par l'UNICEF que si un paiement est expressément prévu dans le Plan d'opérations applicable.

3. L'UNICEF pourra faire apposer sur les fournitures et le matériel procurés par lui les marques distinctives qu'il jugera nécessaires pour indiquer que les articles en question sont fournis par l'UNICEF.

4. Le Gouvernement assurera, à ses frais, la réception, le déchargement, l'entreposage, l'assurance, le transport et la distribution des articles et du matériel fournis par l'UNICEF après leur arrivée dans le pays.

Article III. ETATS ET RAPPORTS COMPTABLES ET STATISTIQUES

1. Le Gouvernement établira les états comptables et statistiques relatifs à l'exécution du Plan d'opérations que les deux parties jugeront d'un commun accord nécessaires et il communiquera à l'UNICEF, sur sa demande, les états et rapports en question.

Article IV. COOPÉRATION ENTRE LE GOUVERNEMENT ET L'UNICEF

1. L'UNICEF maintiendra un Bureau de zone à la Barbade et y affectera des fonctionnaires, à titre temporaire ou permanent, pour consulter les représentants des autorités compétentes du Gouvernement et des autres gouvernements des pays desservis par ledit Bureau et pour coopérer avec eux en ce qui concerne l'examen et la préparation des programmes et des plans d'opérations proposés ainsi que l'expédition, la réception, la distribution ou l'utilisation des articles et du matériel fournis par l'UNICEF. Ses fonctionnaires tiendront l'UNICEF informé de l'état d'avancement des plans d'opérations ainsi que de toute autre question touchant l'application du présent Accord.

2. Le Gouvernement permettra aux fonctionnaires habilités de l'UNICEF de suivre toutes les phases de l'exécution du Plan d'opérations à la Barbade.

3. Le Gouvernement, en accord avec l'UNICEF, prendra les mesures nécessaires pour régler, jusqu'à concurrence d'un montant fixé d'un commun accord, une partie des dépenses afférentes aux services et aux locaux utilisés par le Bureau de zone de l'UNICEF.

4. L'UNICEF désignera un représentant de zone après avoir consulté le Gouvernement.

Article V. INFORMATION

1. Le Gouvernement coopérera avec l'UNICEF en vue de tenir le public dûment informé de l'assistance fournie par l'UNICEF.

Article VI. RÉCLAMATIONS CONTRE L'UNICEF

1. Sous réserve des dispositions du présent article, le Gouvernement assumera pleine responsabilité en cas de réclamations résultant de l'exécution des plans d'opérations sur le territoire de la Barbade.

2. En conséquence, le Gouvernement sera tenu de répondre à toute réclamation que des tiers pourraient faire valoir à l'encontre de l'UNICEF ou de ses experts, préposés ou employés et défendra et mettra hors de cause l'UNICEF et ses experts, préposés et employés en cas de réclamation ou d'action en responsabilité résultant de l'exécution des plans d'opérations établis conformément au présent Accord, à moins que le Gouvernement et l'UNICEF ne conviennent que ladite réclamation ou action en responsabilité résulte d'une faute lourde ou d'une faute intentionnelle desdits experts, préposés ou employés.

3. Au cas où le Gouvernement devrait effectuer un paiement conformément aux dispositions du paragraphe 2 du présent article, il sera habilité à exercer tous les droits et recours que l'UNICEF aurait pu invoquer contre des tiers.

4. Le présent article ne s'applique pas aux réclamations formulées à l'encontre de l'UNICEF au titre de dommages corporels subis par l'un de ses fonctionnaires.

5. L'UNICEF communiquera au Gouvernement tous les renseignements et lui fournira toute l'aide nécessaire pour agir dans l'une quelconque des éventualités visées au paragraphe 2 ou pour mettre à exécution les dispositions du paragraphe 3 du présent article.

Article VII. PRIVILÈGES ET IMMUNITÉS

1. Le Gouvernement appliquera à l'UNICEF, à ses biens, fonds et avoirs ainsi qu'à ses fonctionnaires, y compris le représentant de zone de l'UNICEF et les autres membres du Bureau de zone de l'UNICEF dans le pays, les privilèges et immunités prévus dans la Convention sur les privilèges et immunités des Nations Unies¹, à laquelle la Barbade est partie.

2. Les articles et le matériel fournis par l'UNICEF ne donneront lieu à la perception d'aucun impôt, droit, péage ou autres droits tant qu'ils seront utilisés conformément aux plans d'opérations.

Article VIII. DISPOSITIONS GÉNÉRALES

1. Le présent Accord entrera en vigueur à la date de sa signature.

2. Chacune des parties pourra, moyennant notification écrite à l'autre partie, dénoncer le présent Accord, auquel cas ce dernier cessera de produire effet 60 jours après réception de ladite notification. Nonobstant toute notification de dénonciation, le présent Accord demeurera en vigueur jusqu'à l'achèvement de tous les plans d'opérations à la Barbade.

3. Le présent Accord pourra être modifié par échange de lettres entre le Gouvernement et l'UNICEF.

¹ Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 1, p. 15.

EN FOI DE QUOI les soussignés, représentants dûment habilités du Gouvernement et de l'UNICEF, ont signé le présent Accord au nom des Parties en double exemplaire en langue anglaise.

Pour le Gouvernement
barbadien :

[NIGEL A. BARROW]

Bridgetown, 7 février 1986

Pour le Fonds des Nations Unies
pour l'enfance :

[FRITZ LHERISSON]

Bridgetown, 7 février 1986
